

VOORWOORD

AVANT-PROPOS

VORWORT

4

Een park is meer dan een park. Dat bewijst dit ontwikkelingsperspectief Drielandenpark.

Degenen die hier wonen beseffen het misschien niet elke dag, maar het gaat hier om een uniek stukje land met een schat aan cultuur, natuur en landschap, een prachtige woonomgeving, en een rijke bodem. De toeristen weten ons te vinden en het goede leven in dit stuk van Europa te waarderen. Het Drielandenpark is het groene hart van de Euregio, een gebied dat we ook voor de toekomstige generatie bewoners en bezoekers mooi, open en toegankelijk willen houden.

In maart 2001 is een euregionaal project gestart dat tot doel heeft een toekomstvisie en een plan van uitvoering te formuleren voor een gezamenlijk "Drielandenpark". De samenwerking die de Nederlandse Provincie Limburg voor het project Drielandenpark heeft gezocht met partners in Duitsland, Vlaanderen, en Wallonië komt voort uit het besef dat het hier gaat om een waardevol gebied dat op zichzelf uniek is maar ook onder zware druk staat.

Dit ontwikkelingsperspectief gunt u een blik op de toekomst.

Het is het bewijs van een vruchtbare samenwerking tussen drie landen, negen partners en meer dan 50 deelnemers uit overheids- en belangenorganisaties in de Euregio. Het was niet altijd eenvoudig, maar dat is inherent aan het werken in internationaal verband. Ieder land heeft zo zijn eigen regels, vooral wanneer het direct of indirect over de ruimtelijke inrichting van gebieden gaat. Het is belangrijk om die regels te respecteren en zo het bestuurlijk draagvlak in ieder landsdeel zeker te stellen. Het verheugt me daarom des te meer, dat we er samen zijn uitgekomen en dat er nu een document ligt waar alle partners in alle landsdelen hun voordeel mee kunnen doen en - dat hoop ik vurig - de inspiratie uit kunnen putten om samen door te gaan.

Deze samenwerking biedt ook nieuwe mogelijkheden om het Drielandenpark binnen Europa te profileren als een unieke regio zonder grenzen. Het vergroot onze kansen op Europese financiering van grensoverschrijdende projecten. Het vervolg van dit project is vooral afhankelijk



Marijke Strating

Un parc n'est pas simplement un parc. La perspective de développement du Parc des trois Pays nous le démontre.

Les habitants de cette région ne s'en rendent peut-être pas compte tous les jours, mais c'est un territoire unique qui abrite un trésor de culture, de nature, de paysage, un habitat merveilleux et un sol fertile. Les touristes connaissent le chemin pour venir jusqu'à nous et savent apprécier la qualité de vie dans ce coin d'Europe. Le Parc des trois Pays est le poumon vert de l'Euregio, un endroit dont nous voulons préserver la beauté, le caractère ouvert et l'accessibilité pour les générations futures.

En mars 2001 a été lancé un projet eurégional dont le but est de formuler une perspective d'avenir et un plan d'action pour un Parc commun des trois Pays. La province néerlandaise du Limbourg a recherché la collaboration des partenaires allemands, flamands et wallons pour le projet Parc des trois Pays car elle est consciente que cette zone est unique en son genre mais gravement menacée.

La perspective de développement offre un regard sur l'avenir.

Elle est le témoignage d'une coopération fructueuse entre trois pays, neuf partenaires et plus de 50 collaborateurs issus d'organismes publics et d'organisations représentatives au sein de l'Euregio. La tâche n'a pas toujours été facile, mais c'est inhérent à toute entreprise menée dans un contexte international. Chaque pays dispose de ses propres règles, surtout lorsqu'il s'agit directement ou non de l'aménagement de territoires. Il est indispensable que ces règles soient respectées afin de s'assurer le soutien des administrations dans chaque région. Je me réjouis donc d'autant plus qu'ensemble nous y soyons parvenus et que nous possédions à présent un document dont tous les partenaires pourront tirer profit et qui, je l'espère vivement, pourra les inciter à progresser ensemble.

Cette coopération offre également de nouvelles possibilités pour que le Parc des trois Pays se profile en Europe comme une région exceptionnelle sans frontières. Nous augmentons nos chances d'obtenir un financement européen en faveur de projets transfrontaliers. L'avenir de ce projet dépend surtout de la volonté des partenaires de

Ein Park ist mehr als ein Park. Das beweist diese Entwicklungsperspektive Dreiländerpark.

Diejenigen, die hier wohnen, sind sich dessen vielleicht nicht jeden Tag bewusst, aber es handelt sich hier um ein einzigartiges Gebiet mit einem Schatz an Kultur, Natur und Landschaft, einer hervorragenden Wohnqualität und fruchtbarem Boden. Die Touristen wissen uns zu finden und das gute Leben in diesem Stück von Europa zu schätzen. Der Dreiländerpark ist das grüne Herz der Euregio. Er ist ein Gebiet, das wir auch für zukünftige Generationen Bewohnern und Besuchern schön, offen und zugänglich halten möchten.

Im März 2001 wurde ein euregionales Projekt gestartet, das zum Ziel hat, eine Zukunftsvision und ein Handlungskonzept für einen gemeinsamen Dreiländerpark zu formulieren. Die von der niederländischen Provinz Limburg für das Projekt Dreiländerpark mit Partnern in Deutschland, Flandern und Wallonien angestrebte Zusammenarbeit ergibt sich aus der Erkenntnis, dass es sich hier um ein wertvolles Gebiet handelt, das an sich einzigartig ist, jedoch auch unter schwerem Druck steht. Die Entwicklungsperspektive ist jetzt abgeschlossen und eröffnet einen Blick in die Zukunft.

Sie ist der Beleg für eine fruchtbare Zusammenarbeit zwischen drei Ländern, neun Partnern und mehr als 50 Teilnehmern aus Behörden und Interessensverbänden in der Euregio. Es war nicht immer einfach, was jedoch bei Arbeiten im internationalen Bezug der Normalfall ist. Jedes Land hat seine eigenen Regeln, besonders wenn es sich direkt oder indirekt um räumliche Planungen von Gebieten handelt. Es ist unerlässlich, diese Regeln einzuhalten um damit die behördliche Bereitschaft zur Mitwirkung in jedem Landesteil sicherzustellen. Deshalb freut es mich umso mehr, dass wir zusammen das Ziel erreicht haben. Jetzt liegt ein Dokument vor, aus dem alle Partner in allen Landesteilen ihren Nutzen ziehen können und – das hoffe ich inständig – aus dem sie die Inspiration schöpfen können, um gemeinsam weiter zu machen.

Diese Zusammenarbeit bietet auch neue Möglichkeiten, den Dreiländerpark innerhalb Europas als ein einzigartiges Gebiet ohne Grenzen zu profilieren. Es erhöht unsere

VOORWOORD

AVANT-PROPOS

VORWORT

6

van de intentie van partners om verder samen te werken in concrete projecten. Ik nodig daarom iedereen van harte uit om daar nu al mee te beginnen.

Alle negen partners droegen hun steentje bij aan de kosten en de bemensing en de Provincie Limburg stelde een projectleider aan voor de duur van dit project. De Benelux Economische Unie faciliteerde dit euregionale initiatief met een secretariaat en tolk- en vertaalfaciliteiten. De Euregio Maas-Rijn financierde een deel van de projectkosten met Interreg-III fondsen. Dankzij al deze bijdragen zijn we in staat geweest een snelle start te maken en de eerste fase ook tot een goed einde te brengen. Ik wil dan ook iedereen bedanken, die op zijn of haar wijze aan de totstandkoming van dit ontwikkelingsperspectief heeft meegewerkt.

*Odile Wolfs, gedeputeerde
voorzitter Internationale Stuurgroep
Drielandenpark*

